



Energien intelligent nutzen

Liebe Technik-Interessierte, Kunden und Partner

Pünktlich zum 175. Geburtstag unseres Konzerns können wir Ihnen die erste Ausgabe der neu gestalteten *Sulzer Technical Review STR* überreichen. Beim Lesen wird Ihnen auffallen, dass wir trotz des aufgefrischten Erscheinungsbilds den Charakter der Fachbeiträge mit dem Sulzer-typischen technischen Tiefgang belassen haben. Den Hauptinhalt ergänzen wir mit neuen Elementen. In der Sulzer-Analogie lesen wir über Zusammenhänge zwischen der Natur und der Sulzer-Welt. Meilensteine in unserer Firmengeschichte runden die neue *STR* ebenso ab wie das Gespräch mit dem Leiter von Sulzer Innotec.

Effizienz heißt die Formel für einen nachhaltigen Umgang mit unseren Energie-ressourcen. Es gilt, die im Rahmen des Kyoto-Protokolls gesetzten Ziele gegen die Klimaerwärmung aktiv anzugehen. Auch sind wir gefordert, die begrenzt verfügbaren Ressourcen für kommende Generationen nutzbar zu erhalten.

Die von unseren Experten verfassten Beiträge beleuchten die für unsere Kunden und Partner entwickelten Lösungen zu diesem aktuellen Thema. So ist es Sulzer Chemtech gelungen, ein hocheffizientes Verfahren zur Herstellung des weltweit stark gefragten Wärmedämmstoffs EPS zur Marktreife zu bringen. Die von Sulzer Metco in langjähriger Zusammenarbeit mit der Automobilindustrie entwickelten Beschichtungen an wichtigen Bauteilen des Antriebsstrangs spielen eine wichtige Rolle bei der Reduktion des Treibstoffverbrauchs.

Auch die von Sulzer Pumps, Sulzer Turbo Services und Sulzer Innotec vorgestellten Lösungen verdeutlichen unsere Innovationskraft und Marktnähe. Die zur Kundenzufriedenheit durchgeführten Retrofit-Projekte in thermischen Kraftwerken sowie die neuen Siliziumkarbid-Beschichtungen von Turbinenschaufeln zeigen, dass unsere Lösungen nicht nur technisch interessant, sondern auch zuverlässig und wirtschaftlich attraktiv sind.

Ich wünsche Ihnen eine anregende Lektüre.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ton Büchner'.

Ton Büchner
Ingenieur und CEO Sulzer

Sulzer heute

Vor 175 Jahren legten die Gebrüder Sulzer in Winterthur, Schweiz, den Grundstein zum heutigen Sulzer-Konzern, welcher heute global an über 120 Standorten im Maschinen- und Anlagenbau sowie in der Oberflächentechnik tätig ist. Die Divisionen nehmen weltweit Spitzenpositionen in ihren Märkten ein. Dazu gehören die Branchen Öl und Gas, Kohlenwasserstoff verarbeitende Industrie, Energieerzeugung, Papier und Zellstoff, Luftfahrt und Automobilindustrie. Im Konzern erarbeiten 12.500 engagierte Mitarbeitende innovative technische Lösungen. Diese Produkte und Dienstleistungen ermöglichen Sulzer-Kunden, ihre Wettbewerbsposition nachhaltig zu stärken. www.sulzer.com

Sulzer Pumps

Das Angebot an Kreiselpumpen reicht von komplexen Einzelanfertigungen bis hin zu standardisierten Serien. Forschung und Entwicklung anwendungsspezifischer Materialien sowie ein zuverlässiger Service unterstützen die führende Stellung der Division. Die Kunden kommen aus den Branchen Öl und Gas, Kohlenwasserstoffverarbeitung, Papier und Zellstoff, Energieerzeugung, Wasser und Abwasser sowie aus weiteren spezialisierten Bereichen. www.sulzerpumps.com

Sulzer Metco

Thermisches Spritzen sowie das Dünnschichtverfahren in der Oberflächentechnik sind hier die Schwerpunkte. Die Division beschichtet und veredelt Oberflächen, produziert Materialien und Anlagen und entwickelt Fertigungsverfahren für Spezialkomponenten. Kunden sind die Luftfahrt- und die Automobilindustrie, die Energieerzeugung und weitere spezialisierte Industrien. www.sulzermetco.com

Sulzer Chemtech

Für Technologien in den Bereichen Trennkolonnen, statisches Mischen und Kartuschen-technologie ist die Division Marktführer. Mit Standorten für Verkauf, Engineering, Produktion und Service ist Sulzer Chemtech für ihre Kunden aus den Bereichen Öl und Gas, Petrochemie, Chemie und Kunststoffindustrie weltweit präsent. www.sulzerchemtech.com

Sulzer Turbo Services

Als weltweit größter unabhängiger Anbieter repariert und wartet die Division thermische Turbomaschinen und andere rotierende Maschinen. Zudem produziert und vertreibt die Division Ersatzteile für Kompressoren sowie für Gas- und Dampfturbinen. Die Kunden kommen aus der Öl- und Gasindustrie, der Energieerzeugung und aus weiteren spezialisierten Industriezweigen. www.sulzerts.com

Sulzer Innotec

Die Forschungs- und Entwicklungseinheit von Sulzer unterstützt die Divisionen des Konzerns sowie Industrieunternehmen weltweit in ihren Entwicklungsvorhaben mit Auftragsforschung und speziellen technischen Dienstleistungen. Sulzer Innotec verfügt über ein ausgezeichnetes Fachwissen in der Material-, Oberflächen- und Strömungstechnik sowie der Mechanik. In diesen klassischen Disziplinen liegen auch die Kernkompetenzen in der Auftragsforschung. www.sulzerinnotec.com

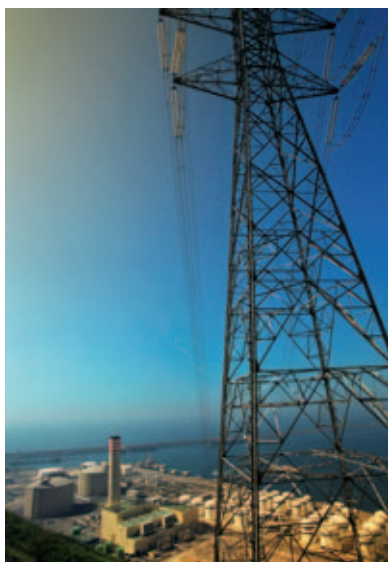
- 4 Nachrichten**
Messen, Veranstaltungen

Energieeffizienz



- 6 Wirtschaftlich zu Mehrwert**
Neue Perspektiven bei Wärmedämmung und Produktgestaltung.
- 9 Sulzer-Analogie**
Auch die Tierwelt kennt ein Energiebudget.
- 10 Komfort mit weniger Treibstoff**
Die neue Generation von Antrieben bei Automobilen.
- 13 Sulzer-Geschichte**
Die Qualität der Langlebigkeit.
- 14 Moderne Dichtsysteme**
Alternative zu herkömmlichen Beschichtungen bei Turbinen.
- 16 Drehzahleregelte Pumpen**
Die Umwelt schützen und Kosten senken.

Panorama



- 18 Im USA-Markt angekommen: SUMEBore®-Technologie**
Die neue Fertigungseinheit bei Sulzer Metco in Westbury.
- 20 Pumpenumbau für neue Betriebsart**
Das kohlebefeuerte Kraftwerk Radcliffe-on-Soar wird zuverlässiger.
- 22 Höhere Kraftwerksleistungen**
Drei erfolgreiche Dampf- und Gasturbinen-Projekte.
-
- 25 Sulzer World**
Willkommen bei Sulzer Metco Westbury
- 26 Interview**
Hans-Walter Schläpfer, Sulzer Innotec
- 27 Impressum, Vorschau STR 2/2009**

Titelbild:

Thermisch gespritzte Beschichtungen, wie sie von Sulzer Metco hergestellt werden, optimieren den Treibstoffverbrauch wie auch die Einsatzdauer von Flugzeugtriebwerken. Kritisch für die Effizienz der hochbeanspruchten Triebwerke sind die Dichtungssysteme zwischen rotierenden und stationären Komponenten. Aufnahmeort: SR Technics, Zürich-Flughafen. Foto: Peter Tillessen.